

## REVISTA DE PRENSA

ARDER, T.; GAGNON, A. J. Expediting the transfer of evidence into practice: building clinical partnerships. *Bulletin of Medical Library Association*, 88(3), 2000, 247-250.

En el marco de la asistencia hospitalaria se entiende que la práctica basada en la evidencia es el consciente y explícito uso de las más adecuadas experiencias llevadas a cabo hasta el momento para la toma de decisiones relativas a los cuidados sanitarios de individuos y grupos. La búsqueda de una mayor calidad en estos procesos ha llevado a un hospital de Montreal a la constitución de un comité ad hoc, formado por personal clínico y bibliotecario. Dicho comité ha estudiado los principales obstáculos que encuentran los profesionales sanitarios para acceder a la información pertinente y ha diseñado unas estrategias para superar dichas barreras, incluyendo el desarrollo y promoción de un sitio web que facilita y guía la búsqueda de información basándose en unos criterios de selección que contemplan la autoría, el contenido, la audiencia y el formato.

CLAY, E.; BANGS, P. Entrepreneurs in the public library: reinventing an institution. *Library Trends*, 48(3), 2000, 606-618.

Se describe un sistema bibliotecario en Estados Unidos, que se ha desarrollado como un modelo mixto público y privado, para la mejora del presupuesto gracias a un comité de gestión. Fundamentalmente, han mezclado estrategias propias de las organizaciones lucrativas y de las sin ánimo de lucro, dando a la biblioteca un fuerte impulso social sin olvidar otros aspectos del mundo de los negocios. El resultado ha sido el establecimiento de una serie de programas: el Centro del Libro, gracias al que se ha conseguido elevar al 77% la tasa de socios; el Grupo de Empresa, que ayudó a convertir la biblioteca en un auténtico servicio público; el Programa de Lectura de Verano, que atendió a un número de niños mucho mayor que en otras ocasiones; y otros, que han conseguido desarrollar determinadas áreas de la colección de la biblioteca, obtener donaciones, y todo ello, manteniendo un servicio de calidad y el cumplimiento de los objetivos bibliotecarios.

COSTA, S.; MEADOWS, J. The impact of computer age on scholarly communication among social scientists. *Journal of Information Science*, 26(4), 2000, 255-262.

Se examinan los efectos de usar la tecnología de la información en la comunicación de la investigación llevada a cabo en las ciencias sociales. A través de entrevistas y cuestionarios se estudiaron dos disciplinas: la economía y la sociología. Los resultados indican que se están produciendo cambios importantes en los hábitos de comunicación, muy avanzados ya en la comunicación informal y que comienzan a desarrollarse en la de carácter formal. Aparecen diferencias entre los economistas y sociólogos, ya que aquéllos son más activos en el uso de los recursos electrónicos. También hay

diferencias que tienen su origen en las presiones que proceden de la comunidad de investigación y del entorno institucional. Uno de los principales impactos de la tecnología de la información es la creciente democratización de la comunidad científica internacional.

GORBEA PORTA, S. El idioma en la generación y uso de la información: ¿un dilema para el nuevo siglo? *Investigación Bibliotecológica*, 14(28), 2000, 71-96.

Probablemente, como consecuencia de predominios tecnológicos y geopolíticos, nos encontramos con la existencia de una lengua franca en la comunicación científica. La no utilización de dicha lengua provoca un aislamiento lingüístico. Para medir este fenómeno se propone la utilización del coeficiente de autocitación del idioma, haciendo una aplicación práctica en el área de la biblioteconomía y la documentación en lengua española. Igualmente se analiza el dilema que esta situación provoca entre los trabajadores intelectuales cuya lengua materna no sea la franca, ante la aspiración a generar, procesar y comunicar información en la lengua materna y la necesidad de hacerlo con unos niveles de impacto, visibilidad y difusión que resulten competitivos.

HARTER, S. P.; PARK, T. K. Impact of prior electronic publication on manuscript consideration policies of scholarly journals. *Journal of the American Society for Information Science*, 51(10), 2000, 940-948.

Se analizan las políticas y prácticas de las revistas científicas en la evaluación de manuscritos que ya han sido publicados electrónicamente de manera previa. Los resultados sugieren que estas políticas están en una etapa temprana de desarrollo: la mayoría de las revistas no cuentan con políticas definidas ni están en la actualidad evaluándolas, los editores están muy poco de acuerdo respecto a los factores que afectan a la decisión de considerar un trabajo previamente publicado electrónicamente. Aunque algunos editores tienen todavía un postura muy rígida y negativa, la mayoría desean considerar las posibilidades de publicación de los artículos que ya han visto la luz en formato electrónico.

JOLIBOIS, S. Un exemple d'utilisation de l'UMLS, base multilingue de connaissances biomédicales. *Documentaliste- Sciences de l'information*, 37(2), 2000, 94-103.

Cuando la National Library of Medicine acometió en 1986 el desarrollo del Unified Medical Language System, entre sus objetivos estaba crear una base de conocimiento que permitiera unificar el lenguaje médico proveniente de una gran variedad de aplicaciones documentales informatizadas y facilitar el intercambio de información a través de un interfaces único. Las primeras ediciones experimentales se presentan en 1990 y a partir de 1994 se actualiza anualmente, distribuyéndose en la actualidad gratuitamente. En una primera parte del artículo y tras considerar la gran utilidad del UMLS para los

documentalistas, el autor analiza pormenorizadamente su estructura, desde el metatesauro al mapa de fuentes de información. La segunda parte está dedicada a describir la aplicación del ULMS en la unificación del vocabulario de un hábeas bibliográfico multibase elaborado dentro de un proyecto de investigación multidisciplinar del INRS sobre el estrés profesional.

KIM, H. J. Motivations for hyperlinking in scholarly electronic articles: a qualitative study. *Journal of the American Society for Information Science*, 51(10), 2000, 887-899.

El objetivo de este trabajo era identificar las motivaciones para hacer hiperenlaces en artículos científicos de publicaciones electrónicas. A través de una serie de entrevistas cualitativas, se identificaron 19 diferentes motivaciones, clasificadas en tres grupos: académicas, sociales y tecnológicas. La gran mayoría de los hiperenlaces fueron atribuidos por parte de los autores a más de una motivación. Los resultados del estudio demuestran que los investigadores utilizan los hiperenlaces por una gran variedad de propósitos y que su comportamiento en esta cuestión es el resultado de una compleja interacción de motivaciones.

LINE, M. B. Les bibliothèques dans une économie de l'information : des bastions de la liberté d'information et de la culture. *Bulletin des Bibliothèques de France*, 45(2), 2000, 17-25.

Las tecnologías de la información y la comunicación han impulsado una revolución en la sociedad y son el verdadero motor de la globalización. Las transformaciones más llamativas se han producido en la percepción de la información, que ha pasado de ser un recurso al que se tenía derecho, a un bien que se compra y se vende; y en el mundo de la enseñanza, uno de los principales consumidores de información, en el que el aumento del número de la población estudiantil, está causando que cada estudiante pueda definir la modalidad y el ritmo de su aprendizaje. El acceso generalizado a la información se enfrenta actualmente a tres problemas: el debilitamiento del sector público, la tentación de los estados a manipular la información y el respeto a los derechos de la minoría. Ante esta situación las bibliotecas públicas tienen un importante papel que desempeñar, convirtiéndose en canales de información independientes y fomentando entre los ciudadanos la capacidad de realizar un expurgo en la información, de muy diferente calidad, que ofrece Internet.

LUPOVICI, C. Les stratégies de gestion et de conservation préventive des documents électroniques. *Bulletin des Bibliothèques de France*, 45(4), 2000, 43-54.

La aplicación de técnicas de conservación o restauración implica conocer los componentes técnicos para garantizar el acceso al contenido a pesar de la obsolescencia de la tecnología utilizada, por lo que los documentos numéricos suponen una nueva fuente de problemas para la conservación. La aparición de

un nuevo soporte de publicación y archivo conlleva una serie de estudios técnicos que aseguren la duración del mismo y la preservación de la información que contienen. Se han propuesto dos técnicas para solucionar la obsolescencia de las tecnologías: la migración de datos y la emulación de ambientes electrónicos. Además, hay que tener presente que en estos soportes normalmente se almacenan objetos multimedia con lugares hipertexto, es decir, objetos técnicamente complejos, por lo que hay que distinguir las características que poseen para garantizar su integridad. El modelo de referencia de un sistema de archivos está en vías de normalización por la ISO, con el objetivo de disponer de un modelo genérico para todos los tipos de documentos y garantizar la información contenida a largo plazo. Mientras, existen una serie de proyectos pilotos que se encargan de evaluar el trabajo y los diversos métodos de preservación.

MARCELLA, R.; BAXTER, G. The impact of social class and status on citizenship information need: the results of two national surveys in the UK. *Journal of Information Science*, 26(4), 2000, 239-254.

Se informa de los principales resultados de un estudio llevado a cabo en el Reino Unido acerca de las necesidades de información de los ciudadanos. La investigación revela que el estatus y clase social tienen un importante impacto sobre las necesidades de información y sobre el comportamiento en la búsqueda de información. Determinados grupos y clases sociales no explotan los recursos informativos de las bibliotecas públicas tan eficazmente como podrían, en tanto que otros no son capaces de aprovechar las nuevas tecnologías para acceder a la información y participar en actividades democráticas. Aquellos grupos que más desean usar las diferentes fuentes de información son los más conscientes de las desventajas que supone la ausencia de información. Se llega a la conclusión de que hay un peligro real de exclusión de determinados grupos de población y que las políticas de información deberían reflejar una mejor comprensión de los modelos de difusión de información con objeto de superar las barreras para el acceso de cada uno de los diferentes grupos de ciudadanos.

POTTHOFF, J.; WEIS, D.; MONTANELLI, D.; MURBACH, M. An evaluation of patron perceptions of library space using the Role Repertory Grid Procedure. *College & Research Libraries*, 61(3), 2000, 191-203.

Identificar las necesidades de espacio de la biblioteca para conseguir efectividad y eficiencia es un factor importante en el proceso de planificación o remodelación, especialmente cuando las bibliotecas tienen que incorporar nuevas tecnologías. Cuando se plantea un problema de espacio, los bibliotecarios tienen que utilizar muchas técnicas de evaluación para determinar no solamente los metros cuadrados de espacio que se necesitan para cada función, sino también cómo se percibe el espacio. En el presente artículo se presenta un procedimiento utilizado para reunir información sobre esta cuestión. En la primera parte del test, se les pidió a los encuestados que identificaran áreas importantes de la biblioteca, y en la segunda, que eligieran

entre fotografías de las áreas identificadas anteriormente. Las respuestas ponen de manifiesto unas diferencias que reflejan los diversos usos que hacen los estudiantes dependiendo de la carrera que cursen. El proyecto concluye con el reconocimiento de una serie de problemas que se aprecian tanto en la biblioteca como en la metodología aplicada.

ROBINS, D. Shifts of focus on various aspects of user information problems during interactive information retrieval. *Journal of the American Society for Information Science*, 51(10), 2000, 913-928.

Se presentan los resultados de un análisis de los cambios de enfoque en la interacción en la recuperación de información. Los resultados indican que los usuarios y los intermediarios de búsqueda intentan conseguir sus objetivos de búsqueda de manera no lineal. El análisis del discurso entre las dos partes durante la recuperación de información interactiva muestra que se producen cambios de enfoque con mucha frecuencia. Este trabajo permitió observar seis categorías de enfoque, que se centran en: los documentos, la evaluación de los resultados de búsqueda, las estrategias de búsqueda, el sistema de recuperación de información, el tema de búsqueda y la información sobre el usuario.

SUTTER, E. Études comparatives et benchmarks: incidences sur la fonction documentaire. *Documentaliste-Sciences de l'information*, 37(2), 2000, 111-117.

En el marco de los procesos de evaluación de una realidad dada, los estudios comparativos, y en concreto la modalidad del "benchmarking", son cada vez más utilizados como herramientas complejas que ayudan al posicionamiento y la toma de decisiones. El "benchmarking" se caracteriza por el establecimiento de una comparación con los estándares de calidad más altos obtenidos en un entorno concreto. Se aplican mayoritariamente a la evaluación de resultados y a los procesos de trabajo. Se basan frecuentemente en el análisis de datos de carácter no público y sus resultados tienen una difusión muy selectiva. En cualquier caso, el grado de excelencia en la recogida y tratamiento de la información juega un papel fundamental en su calidad y fiabilidad. Con este punto de partida, se reflexiona sobre la función de los documentalistas en estos procesos evaluativos, así como sobre la aplicación de los mismos en bibliotecas y centros de documentación.

WISE, K.; PERUSHEK, D.E. Goal programming as a solution technique for the acquisitions allocation problem. *Library & Information Science Research*, 22(2), 2000, 165-183.

El aumento del número de monografías y publicaciones periódicas que se editan, así como el incremento de los precios dificultan el mantenimiento del nivel de las colecciones. Para solucionar este problema, los bibliotecarios han desarrollado varios modelos de asignación de presupuestos que contemplan una serie de variables comunes. Todo modelo de asignación debe ser capaz

de reflejar las prioridades de los objetivos fijados en una situación determinada; sin embargo, los autores sostienen que en este proceso hay que incorporar los objetivos, función y filosofía de cada biblioteca. El artículo se propone mostrar la utilidad de una programación por objetivos para la asignación de presupuesto para las adquisiciones, siendo flexible para adaptarse a los cambios que se produzcan en los objetivos, prioridades y valores asignados y, por tanto, capaz de convertirse en una herramienta eficaz para la planificación del desarrollo de la colección.